

VERDI

UNA BOLSA DE CANICAS

(Un sac de billes)

DIR. CHRISTIAN DUGUAY



SINOPSIS

Basada en una historia real. Durante la ocupación nazi en Francia, Maurice y Joseph Joffo son dos hermanos judíos que deben separarse de su familia para evitar su deportación a campos de concentración. Haciendo muestra de gran astucia, coraje e ingenio, intentarán sortear a los soldados alemanes para llegar a la zona libre del sur de Francia y reunirse con los suyos.

FICHA ARTÍSTICA

Joseph Joffo.....	DORIAN LE CLECH
Maurice Joffo.....	BATYSTE FLEURIAL
Roman Joffo.....	PATRICK BRUEL
Anna Joffo.....	ELSA ZYLBERSTEIN
Amboise Mancelier.....	BERNARD CAMPAN
Ferdinand.....	KEV ADAMS
Docteur Rosen.....	CHRISTIAN CLAVIER
Henri Joffo.....	CÉSAR DOMBOY

FICHA TÉCNICA

Dirección.....	CHRISTIAN DUGUAY	Música.....	ARMAND AMAR
Guión.....	JONATHAN ALLOUCHE	Montaje.....	OLIVIER GAJAN
Basado en la novela de.....	JOSEPH JOFFO	Distribuidora.....	<i>A Contracorriente Films</i>
Producción.....	GAËTAN DAVID,	Género.....	<i>Drama</i>
.....	TANGUY DEKEYSER	Aspect ratio.....	<i>2,35:1</i>
Fotografía.....	CHRISTOPHE GRAILLOT	Idiomas.....	<i>Francés / Alemán/ Ruso/Yidish sub. Español</i>
Diseño de producción.....	FRANCK SCHWARZ	Duración.....	<i>110 min.</i>
Casting.....	VALERIE ESPAGNE,	Nacionalidad.....	<i>Francia / Canada / Republica Checa</i>
.....	JULIETTE MÉNAGER	Año de producción.....	<i>2017</i>

ENTREVISTA CON CHRISTIAN DUGUAY

¿Cómo empezó esta aventura para usted?

Primeramente, tuve un encuentro muy agradable con Nicolas Duval, Laurent Zeitoun y Yann Zenou de Quad; querían verme porque les había encantado *Jappeloup: de padre a hijo*. A los tres apasiona el cine y conocen los complejos engranajes de este oficio. Me hace feliz encontrar gente que ha reflexionado profundamente lo que va desde la escritura del guión hasta el rodaje.

Cuando me preguntaron si conocía *Una bolsa de canicas*, de Joseph Joffo, tuve que admitir que jamás había leído el libro. La verdad es que éste es poco conocido en Quebec. Al descubrirlo, me impactó la tenacidad, la convicción y la fuerza de esta historia llena de esperanza. Es una epopeya luminosa narrada desde el punto de vista de los niños, acerca del mundo que los rodea y sobre la manera en que la realidad los atrapa. La historia es de gran envergadura, pero sobre todo tan desafortunadamente universal que se hace

imposible no ver en ella la realidad reflejada, el sufrimiento y, si, a veces los momentos felices de las gentes que se desplazan actualmente por el globo.

¿Cómo fue su encuentro con Joseph Joffo?

Con Joseph hablamos sobre todo de su padre: en su voz he comprendido lo que hay en las entrañas del libro. La obra, tornada mi libro de cabecera, y cuanto me contó Joffo me permitieron entrever el nexo de unión entre Joseph y mi cine; es posible hallar el mito del padre en todas mis películas. La figura paternal, para mí, es de naturaleza divina, aporta seguridad. Contrariamente, en el libro se evoca al padre pero no resulta la columna vertebral del relato.

¿En qué dirección pensava orientar la adaptación?

*(Sigue al dorso)***PROYECCIÓN EN ALTA DEFINICIÓN: 2.000.000 DE PÍXELS, CROMA 2000:1**

El libro está en primera persona, pero se escribió treinta años después de los hechos. Por el contrario, la película expone constantemente el punto de vista de un niño sin la perspectiva del narrador del libro. Se trata de un relato iniciático en el curso del cual los infantes experimentan acontecimientos tan increíbles que cuando Jo retorna a París, casi dos años más tarde, ya no es el mismo



importantes de los niños, en un contexto histórico preciso al tiempo que había que pegarse a la narración del libro. Por ejemplo, el Paseo de los Ingleses, culminación de la trayectoria de nuestros dos jóvenes protagonistas. Y en lo referente al final del film –que no revelaré–, lo escribí en medio del rodaje. Jamás lo habría podido escribir sin haber sido testigo de cuanto se construía entre los dos niños.

Explíqueme la escritura del guión.

Leí el libro y quise partir de cero al escribir el guión. Hallé inmediatamente cómo abordarlo y recurrí a un guionista francés que vive en Quebec, Benoît Guichard, con quien he coescrito varios de mis proyectos; con gran rapidez y naturalidad surgió la secuenciación: la trama del film. Desde aquel momento, tuvo que montarse un equipo. Laurent Sivot, el director de producción, intercedió para que conociera al diseñador de producción Franck Schwartz y la primera ayudante de dirección Laure Prévost.

Si la película es una realidad, es gracias al concurso de toda esta gente que me ha seguido y que nunca se ha venido abajo ante la presión. Teníamos la trama de la película, Benoît estaba a mi lado, escribíamos al tiempo que se buscaba las localizaciones y el reparto y se activaba los preparativos, una aventura que se revelaba ardua. Era necesario identificar los lugares más

Usted conoce la época dado que ha realizado un film sobre Hitler. Pese a ello, ¿ha sentido la necesidad de documentarse sobre el período?

Efectivamente, hice un trabajo tremendo para *Hitler: el reinado del mal*, conocía el contexto político, pero me fascinaba la ocupación alemana en Francia. Me fascinan el machismo político y el reparto entre los que bajan la cabeza y los que se rebelan. Tal como lo entiendo, era preciso sentir la Historia a través de los escenarios. Por ejemplo, en la parte de Niza, cuando vemos a los italianos abandonar Francia precipitadamente, comprendemos que los Aliados han desembarcado. Son este tipo de detalles los que nos permiten no ser demasiado explicativos. Una vez más, es la universalidad de esta historia la que ha conmovido tanto al mundo desde la aparición del libro. Se han visto tantos largos de esta época, que lo que hoy cuenta es la idoneidad de las emociones, las mismas hoy en día por más que el decorado haya cambiado.

LA CRÍTICA OPINA

“Christian Duguay firma una puesta en escena de envergadura para el gran público”
Le Parisien

“Una película de buena factura y con niños que son actores intuitivos, bien contada y bien ambientada”
La Razón

“Historia iniciática sobre el paso a la madurez, con momentos emotivos, o que logran crear suspense, retrata con fidelidad la oscura época histórica gracias a un logrado diseño de producción”
DeCine21

“Las aventuras tragicómicas de los niños resultan conmovedoras”
20 Minutos

“Ciertamente conmovedora. Reflexiona sobre el racismo, la discriminación, y niños alejados de sus familias por conflictos armados”
Cine Premiere

“Duguay dirige su mejor película, precisa, inspirada. Una bolsa de canicas es una destacada crónica del heroísmo cotidiano de dos niños con inquebrantable voluntad para aferrarse a la vida”
Diario El Universal

DIMARTS CULTURAL
LA TEVA CITA SETMANAL AMB LES MILLORS PROPOSTES CULTURALS A LA GRAN PANTALLA
DIMARTS A LES 17:45 H I A LES 20:00H